



Lexington Public Schools

146 Maple Street ❖ Lexington, Massachusetts 02420

Mary Ellen N. Dunn
Assistant Superintendent for Finance and Business

Tel: (781) 861-2563 x215
Fax: (781) 863-5829

دايک و باوک/ بهخيوکمری نازيز

مندالان پيوستيان به ژمه خوراکی تندرستی هميه بو نهوی فیری خویندهواری ببین. **[Lexington Public Schools]** که ژمه خوراکی تندرستی پیشکش دکات له کاتی دهوامدا. نرخي ژمی بهیانينان **\$2.00** نرخي ژمی نیوهران **\$3.00**. مندالکمت لهوانهیه له ژمی خورایی یان ژمی داشکینراو خوی ببینیتوه. نرخي داشکینراو بو ژمی بهیانينان **\$0.40**، ژمی نیوهران **\$0.40**.

1. نایا پيوست دکات که بو هر مندالک فۆرمیک پر کهمهوه؟ نهخیر. فۆرمی ژمی نرخي داشکینر اوپان خورایی بهتواوتی پر کهروه. دتوانیت که تهنها یهک فۆرم بهکار بهینیت بو هموو خویندکار مکاتی یهک مال. نیمه نهی فۆرمه پهسهندن ناکهین که به تهاوتی پر نهکرا بیتوه، لهبهر نهی خوت دنلیاکهروه که هموو نه زانیا یانه بده که له فۆرمهکدا داوا کراوه. فۆرمهکه بگهرینهروه بو **any school your child attends.**

2. کی دتوانیت که ژمی خورایی دهست کهوت؟ نهی مندالانی ناو خیزانهکان که پولی خوراک یان یارمتهی کاتی پيوستی خیزانینان TANF هميه وه زوربهی نه مندالانهی که بهخيوکراون لهلایم خیزانیکي تروه (مندالی شیري) نهگهری نهویان دهیت که ژمی خوراییان دهست کهوت به بی بابیه دان به داهاتهکمت. ههروهها مندالکانت نهگهری نهویان دهیت که نرخي ژمی خوراییان دهست کهوت نهگهر داهاتی خیزانهکمت سهر به سنووری سهر بهخوی یاساکانی داهاتی فیدرالی بیت.

3. نایا مندالانی کوچکه و بی لانه و هلههاتوو ژمه خوراکی خوراییان دهست دهکهوت؟ تکایه پهیوهندی بکه به **Linda Chase 781-861-2490 x231** بو نهوی بزانیته نایه مندالکمت یان مندالکانت مهر جدارن، نهگهر ناگادار نهکرا بیتوه نهی ژمی خوراییان دهست دهکهوت.

4. کی دتوانیت که ژمی داشکینراوی دهست کهوت؟ مندالکانت دتوانن که ژمی خوراکی نرخ داشکینراو بهدهست بهینن نهگهر داهاتی خیزانهکمت لهگهل نرخي سنووری داشکینراو بیت سهر به هیلکاری داهاتی فیدرالی بیت، که نههش نیشان دراوه له فۆرمهکدا.

5. نایا فۆرمیک پر کهمهوه نهگهر نامهیهکم بهدهست بگات که تیدیا بلتیه که نهمسالی خویندن مندالکانهکان پهسهندن کردوه له ژمه داشکینراو یان خوراییهکندا؟ تکایه نامهکه به ووریاپهوه بخوینهرهوه ئینجا بهداوای ریتمایهکاندا بچو. پهیوهندی بکه به قوتابخانهکه به **[781-861-2563 x215]** نهگهر پرسبارت هميه.

6. نایامندالکانهکانم دتوانن که ژمه خوراکی خوراییان دهست کهوت، نهگهر من بهشدار بم له بهرنامهی (ژنان و منالانی ساوا و منالان) دا (WIC) ؟ مندالانی ناوهمی خیزانانهی که بهشداري دهکن له (WIC) له وانیه که شیوا بن بو بهشدار بوون له بهرنامهی ژمی نرخي داشکینراو یان خوراییهکاندا. تکایه فۆرمیک پر کهروه.

7. نایه نه زانیا یانهی که داومه له فۆرمهکدا دهپشکرنیت له دواپیدا؟ بلئی، چونکه لهوانهیه له دواپدا داوای بهلگهی نوسراوت لیکهین.

8. نهگهر نیستا خۆم ناووس نهکهم، نایا دتوانم له دواپدا خۆم ناووس کهم؟ بلئی. دتوانیت که خوت ناووس کهیت له کاتی دهوامی سالانهی قوتابخانهدا، نهگهر خیزانهکمت له گهره بووندا بو وه داهاتیشی له کم بوونهوهدا بو یان پولی خوراکت بهدهست گهیشته یان یارمتهی کاتی پيوستی خیزانی (TANF) یان هر سوونیکي تر. نهگهر کارمکمت له دهست دا، نهی مندالکانت لهوانهیه بتوانن که ژمی نرخي داشکینراو یان خوراییان دهست کهوت.

9. چی دهیت نهگهر ناوک بم لهگهل بریاری قوتابخانهکدا له بارهی فۆرمی پهسهندن کردنهکهم؟ دهیت که قسهکهیت لهگهل لئیسراوانی قوتابخانهکدا. یان پرسبار کهیت لهبارهی گوینگرتنی زیاده به تلهفون کردن بیت یان به نامه نوسین بیت بو **Mary Ellen Dunn, Assistant Superintendent for Finance and Business, Lexington Public Schools, 146 Maple Street, Lexington, MA 02420**.

10. نایا دتوانم که داواکاریهک بکهم بو کسیک له خیزانهکهدا نهگهر هاوالاتی نهمهریکی نهیت؟ بلئی. تو و مندالکمت یان مندالکانت دتوانن که داواکاری بکن بو ژمه خوراکی داشکینراو یان خورایی، چونکه مهرج نیه که هاوالاتی نهمهریکی بیت.

11. نهی کهسانه کین که دهیت نهندام بن له خیزانهکهدا؟ دهیت ناروی هموو نهی کهسانه بهینیت که له مالهکمتدا دهژین، خزم بن یان نا وهک (باپیره و دایهپیره، کسوکار، یان هاروی) ههروهها دهیت ناوی خوت و مندالکانهکانشی تیدابیت.

12. چی دهیت نهگهر داهاتهکهم هموو کات پهکسان نهیت؟ کوی نهی بره پارویه بنووسه که زور جار دهستت دهکهوت. بو نمونه، نهگهر مانگانه **\$1000** داهات بیت، بهلام سهرکهوتو نهویت له همدن نیش و کاری مانگی رابووردو وه بری نهی پارویهی دهستت کهوتوه **\$900** دهیت **\$1000** بنووسیت بو هر مانگیک. وه نهگهر زور جار کاتی زیاتر کارت کرد نهی دهیت نهوش بنووسیت بهلام نهگهر ناو بهناو کاتی زیاد کار دهکمت نهی نهی کاته پيوست ناکات که باسی کهیت.

13. نیمه له سوپاداین، نایا کریی نیشتهجی بوونمان دادهنریت به داهات؟ نهگهر شوینی نیشتهجی بوونهکمت بهشیک بی له پشنیاری تایهتی نیشتهجیوونی سهر بازی، نهی کریی نیشتهجی بوونهکمت وهک داهات دانرنیت. هموو نهی پارانهی دهستت دهکهوت دهیت بیان نووسیت له کوی داهاتهکانت.

نهگهر پرسباری ترت هميه یان پيوستیت بهیارمهتی، تلهفون که بو **781-861-2563 x215**.

*Si necesita ayuda, por favor llame al teléfono: 781-861-2563 x215.
Si vous voudriez d'aide, contactez nous au numero: 781-861-2563 x215.*

لهگهآ ریزدا

Mary Ellen Dunn
Assistant Superintendent for Finance and Business

رینمایى بۆ داواکردن

نهگەر خیزانهكەت پولى خۆراك يان يارمەتى كاتى پىويستى خیزانى (TANF) هەبىت، ئەوا دواى ئەم رینمایانه كهوه. بهشى يەك: ناوى مندالەكانت، قوتابخانەكەيان، قوناغى خويندیان و ژمارەى بابەتى پولى خۆراك و يارمەتى كاتى پىويستى خیزانى (TANF) بنوسه.

بهشى دوو: به سەرداچونەوى سندوقى گونجاودا، ئەگەر هەريەكه

بهشى سى: بهجىي بهئەله ئەم بهشه

بهشى چوار: بهجىي بهئەله ئەم بهشه

بهشى پىنج: ئىمزاى فۆرمەكه بكه، ژمارەى زامنى كۆمەلاتى پىويست نيه.

بهشى شەشم: وهلامى ئەم پرسىياره بدهروه ئەگەر هەلپدەبژىريت.

به سەرداچونەوى سندوقى گونجاو پەيوەندى [Linda Chase 781-861-2490 x231].

فۆرمىك پرگەر وه له رىگای پەيره و کردنى هەموو رینمایهكان بۆ خیزانهكان.

نهگەر دتهويت كه داواكار يەك بخوازی بۆ مندالتيكى شيرى، ئەوا پەيوەست به بهم رینمایانه وه:

بهشى يەك: فۆرمى جياواز پرگەر وه بۆ هەر مندالتيكى شيرى، ناوى مندالەكه، قوناغى خويندى، قوتابخانەكهى.

بهشى دوو: بهجىي بهئەله ئەم بهشه

بهشى سى: به سەرداچونەوى سندوقەكه و نووسين مەسرووفى مانگانەى داهاى ئەم مندالە، ئەگەر هەريەكه.

بهشى چوار: بهجىي بهئەله ئەم بهشه.

بهشى پىنج: ئىمزاى فۆرمەكه بكه، ژمارەى زامنى كۆمەلاتى پىويست نيه.

بهشى شەشم: وهلامى ئەم پرسىياره بدهروه ئەگەر هەلپدەبژىريت.

هەموو خیزانهكانى تر ئەو خیزانانەى كه نەندان له WIC پەيوەست بن بهم رینمایانه وه.

بهشى يەك: ناوى هەريەكه له مندالەكان و قوتابخانەكەيان و قوناغى خويندیان بنوسه.

بهشى دوو: به سەرداچونەوى سندوقى گونجاودا، ئەگەر هەريەكه.

بهشى سى: بهجىي بهئەله ئەم بهشه

بهشى چوار: بەدواى ئەم رینمایانهدا بچۆ بۆ ئەوى داهاى گشتى خیزانهكەت بنوسیت له مانگی رابوردوه .

پرگەى يەك-ناو: ناوى هەموو ئەوكەسانە بنوسه كه له خیزانهكەتدا دەژين ناوى يەكەم و ناوى كۆتاييان بنوسه، وه ئايا خزمەن يان تەنها

لهگەلت دەژين، لاپەرەيهكى ترى پيوه بكه ئەگەر پىويست پىي بوو.

پرگەى دوو- داهاى گشتى مانگی رابوردو وه چەندى پى گەشتوو. له تەنیشت ناوى هەريەكێكه وه داهاى گشتى بۆ هەم كەسێك كه دەستى دەكەوت

به دەست گەشتوو. بۆ نمونە ئەو بره پارمەى دەستت دەكەوت له ئيش: لیستیک بکه بۆ داهاى گشتى بۆ هەم كەسێك كه دەستى دەكەوت

له ئيشه وه. ئەم بره پارمەى وهك ئەو نەيه كه دەبەيتەوه ماله وه. داهاى گشتى ئەو بره پارمەى كه باج نەكراوه هيجى لى دەر نهچوو. بره

پارمەت دەبیت لیست كرابیت به پىي پىسۆلهى مووچەكەت يان گەورەكەت پیت راگەيەتیت. له تەنیشت بره پارمەى، ئەو بنوسه كه ئايا

كەسێك چەندى دەست دەكەوت له (هەفتانە ، هەموو هەفتەكانى تر ، دووچار له مانگیكدا ، يان مانگانە). هەموو داهاى گشتى تر: لیستیکى

ئەو بره پارمەى بکه بۆ هەم تاكه كەسێك كه دەستى دەكەوت له يارمەتى كۆمەلايەتى له مانگی رابوردوه وه، پشتگیری مندال، مووچەى

بپوه ژنان، (پرگەى دووم) مووچەى خانە نشینی، خانە نشینی، دانیابوونی كۆمەلايەتى، (پرگەى سێیەم) هەموو سەرچاوەكانى داهاى (پرگەى

چوارەم).

له هەموو پرگەكانى تردا ئەمانەى تیدا بپت قەرەبووکردنەوى كرىكاران، بىكارى، سوودى مانگرتنى كار، ياریدەدەرى ئاسایشى

داهاى (SSI)، سوودى سەربازە كۆنەكان (VA Benefits)

سوودى كەم ئەندامى، پارە بەخشینی رىكخراو لەو كەسانەى كه له خیزانهكەتدا ناژين وه هەر داهاى گشتى تر. باسى داهاى روتى ئيشهكهى

خۆت بكم لهگەل كۆنگرە داهاى كرىي ئەگەر هەتە. له تەنیشتییهوه ئەو بره پارمەى بنوسه كه تاكه نەفەرێك دەستى

دەكەوت لێیهوه. ئەگەر تو له پيشنيارى تايپەتى نيشتهجیيوونى سەربازى داپیت ئەوا پىويست ناكات كه كرىي نيشتهجیيوون بنوسیت وهك

داهاى.

پرگەى سى - بەسەرداچونەوه نهگەر داهاى نيه: ئەگەر ئەو كەسه هيج داهاى گشتى نەبوو، ئەوا بەسەر ئەو سندوقەدا بچۆروه.

بهشى پىنج: كەسێكى گەورو دەبیت ئىمزاكات لەسەر فۆرمەكه و لیستیک بکات له ژمارەى دانیابوونی كۆمەلايەتى، يان نيشانهيەك بەدات لەو سندوقە

كه ئايا نيز بپت يان مئ كه ژمارەى دانیابوونی كۆمەلايەتى نيه.

بهشى شەشم: وهلامى ئەم پرسىياره بدهروه ئەگەر هەلپدەبژىريت.

نرخى ژهمى داشكىنراو يان خورايى قوتابخانه فورمى خيزانى

بهشى يهك. مندانلهى له قوتابخانهدان (بو ههر مندانلىكى شيرى فورمىكى جيا بهكاربهينه)

ناوى هممو ئه مندانلهى كه له قوتابخانهدان (ناوى يهكهم، ناوى ناوهر است، ناوى كوتاي)	ناوى قوتابخانه	قوناغ	ژمارهى حالتهى پولى خوراك يان TANF (نهگهر ههر يهكه). برقو بو بهشى پينج نهگهر ژمارهى حالتهى پولى خوراك يان TANF نوسى بيت

بهشى دوو. نهگهر نه مندانلهى داواكارى بو دهكەيت، بن لانه يان كۆچكهر يان ههلهاتوو بيت، نهوا نيشانه له سندوقى گونجاو بده و تلهفون كه بو [Linda Chase 781-861-2490 x231] ب لانه ك چكهر ه هاتوو

بهشى سى. مندانلى شيرى

نهگهر نه فورمه بو مندانلىكه كه بهشيوهيكى ياساى يارمەتى كۆمهلايهتى يان دادگا بهخيوى دهكات، نهوا نيشانهيك بده له سندوقه ب له دوايشدا ب ي داهاى مانگانەى بنوسه: \$ _____ بچ ب
 بهشى ب ب نج

بهشى پينج. كۆى گشتى داهاى خيزان دهبيت پيمان بليت كه چندهو وه زورجاريش چهند بووه.

3. نيشانهى لئده نهگهر داهاى نيه.	2. داهاى گشتى و وه زورجاريش چهندت به دست گهيشتوووه.				1. ناوى هممو نهانامهكانى خيزانهكه بنوسه.
	نمونە: مانگى \$100	نومونگ جارى \$100	هممو ههفتهكانى تر \$100	ههفتهانه \$100	
	دهستكەوتن له نيش پيش داشكاندن	يارمەتى كۆمهلايهتى، پشتگيرى مندانل، مووچەى بيوه ژن	مووچەى خانه نيشينى، خانه نيشينى، دنلبابوونى كۆمهلايهتى.	ههر داهاى تىكى تر.	
نمونە: جەين سميس	\$200 / ههفتهانه	\$150 / ههفتهانه	\$100 / مانگانه	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	
	\$ /	\$ /	\$ /	\$ /	

بهشى پينج. نيمزا و ژمارهى دنلبابوونى كۆمهلايهتى (كەسكى باغ دهبيت نيمزاى كات)

كەسكى باغى خيزانهكه دهبيت نيمزا كات لهسەر فورمهكه. نهگهر بهشى چوارهم بهتەواوتى تەواوبوو، نهو كەسەى كه نيمزا دهكات لهسەر فورمهكه دهبيت كه ژمارهى دنلبابوونى كۆمهلايهتى بنوسيت يان نيشانه بهبيت له "سندوقى نهبوونى ژمارهى دنلبابوونى كۆمهلايهتى" (تەماشاي نووسراوى ياساى تاييهت له دواى نهم پهرهيه).

بهلئين ددهم كه كه هممو نهو زانيارپانهى له فورمهدا ههيه راسته و وه هممو داهاههكان نوسراون. دهزانم كه قوتابخانه پارهى فيدرالى دست دهكەوت له نهجامى نه زانيارپانهى كه داومه. دهزانم كه بهرپرسيارى قوتابخانه لهوانهيه چاو بخشيننهمه بهسەر زانيارپهكانمدا. دهزانم نهگهر بهمههست زانيارى نادرست بهم دهبيته هوى نهوى كه مندانلهكانم بى بهش بن له سودهكانى ژهمى خواردن، وه لهوانهشه كه دادگا كرئيم.

واژو: _____ ناوى چاپكراو: _____
 ژمارهى تلهفون: _____
 ژمارهى دنلبابوونى كۆمهلايهتى: _____ ب ژمارهى دنلبابوونى كۆمهلايهتىم نيه

بهشى شەش. ناسنامهى نهتەوايهتى و رهگەزى مندانلهكان

نيشانه بده له يهكئيك يان زياتر له رهگەزى ناسنامهكان: _____
 نيشانه بده له يهكئيك له ناسنامهى نهتەوايهتى: _____
 ئاسياوى هيندى ئهممريكى يان ئەلاسكاي ئەسلى هسپانى يان ئهممريكى لاتينى
 سچى پييست هاوايانى ئەسلى يان خەلكى نيمچه دورگهكانى ناوهر است نه هسپانى نه ئهممريكى لاتينى
 رمش پييست يان ئەفريقي ئهممريكى هى تر

م بهشه پر مهكەر هوه تهنها تاييهته به قوتابخانهوه.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice A Month x 24 Monthly x 12
 Total Income: _____ Per: Week, Every 2 Weeks, Twice A Month, Month, Year Household size: _____
 Categorical Eligibility: _____ Date Withdrawn: _____ Eligibility: Free _____ Reduced _____ Denied _____ Reason: _____
 Temporary: Free _____ Reduced _____ Time Period: _____ (expires after _____ days)
 Determining Official's Signature: _____ Date: _____
 Confirming Official's Signature: _____ Date: _____ Follow-up Official's Signature: _____ Date: _____

مندالەکانەت لەوانەییە وەرگیرین لە ژەمه خۆراکی داشکینراو خۆرای نەگەر داهاستی خیزانەکەت لەم هینکاریە سنووردارەدا بێت.

For Use by Determining Official Only						
Household Size	Free Meals			Reduced Price Meals		
# of Household Members	Yearly	Monthly	Weekly	Yearly	Monthly	Weekly
1	13,273	1,107	256	18,889	1,575	364
2	17,797	1,484	343	25,327	2,111	488
3	22,321	1,861	430	31,765	2,648	611
4	26,845	2,238	517	38,203	3,184	735
5	31,369	2,615	604	44,641	3,721	859
6	35,893	2,992	691	51,079	4,257	983
7	40,417	3,369	778	57,517	4,794	1,107
8	44,941	3,746	865	63,955	5,330	1,230
For Each Additional Person, Add	+ 4,524	+ 377	+ 87	+ 6,438	+ 537	+ 124

نووسراوی یاسای تاییبەت: ئەمە باس لەو دەکاتە کە نێمە چۆن ئەو زانیاریانە بەکار دەهێنین کە تو پیمان رادەگەیهنیت.

یاسای ژەمه خۆراکی قوتابخانەیی نەتەوێ رێچارە ب پرەسیل داوا ی ئەو زانیاریانە دەکات کە لەم فۆرمەدا داواکراوە. پێویست ناکات کە زانیاریەکان بەدەیت لە هەمان کاتێشدا ئەگەر نەیکەیت نێمە ناتوانین کە رازی بین لەسەر وەرگرتنی مندالەکەت لە ژەمه خۆراکی نرخێ داشکینراو یان خۆرای. دەبێت ژمارە دانیابوونی کۆمەلایەتی ئەو کەسە تێدا بێت کە نێمە دەکات لەسەر فۆرمەکە دەبێت کەسێکی بەلگی ئەندامی خیزانەکە بێت. ژمارە دانیابوونی کۆمەلایەتی پێویست نێه بۆ مندالەکی شیرێ ئەگەر تۆ لە بری ئەو داواکاری بۆ بکەیت، یان لیستیک بکەیت بۆ بەرنامەیی پوولی خۆراک، یان بەرنامەیی یارمەتی کاتی پێویستی خیزانی (TANF)، یان بەرنامەیی دابەشکردنی خۆراک بەسەر ناوچەکانی هندیەکاندا (FDPIR) ژمارەیی حالەتەکە، پێویست ناکات بۆ مندالەکەت کە بتهوێت ناسراو بتهوێت یان کاتیک کە بتهوێت دەستنیسانی کەسێکی بەلگی ئەندامی خیزانەکەت بکەیت کە نێمە زای کردووە لەسەر فۆرمەکە کە ژمارەیی دانیابوونی کۆمەلایەتی نێه. نێمە ئەو زانیاریانە بەکار دەهێنین بۆ ئەو بیریاری یاسایی بەدەین لەسەر ئەو کە ئایا مندالەکەت شیواوە بۆ بەرنامەیی ژەمی داشکینراو یان خۆرای، و هەر وەها بۆ بەرپوێبردن و وەرگەر هینانی بەرنامەیی ژەمی بەیانیان و نیوەروانان. نێمە لەوانەییە کە زانیاریە دروستەکان گرتنی بەدەین بە خۆیندەوارپەوه، تەندروستی، بەرنامەیی خۆراک، بۆ ئەو یارمەتییان بەدەین کە توانای هەلسەنگاندنی کۆکەنەوهی پارە و جیاکەنەوهی قازانج بۆ بەرنامەکانیان، یارمەتی چاودێری کەسانی بەدواچونەوهی بەرنامەکاندا، و بەرپرسیارانی وەرگەر هینانی یاساییەکان بۆ ئەو یارمەتییان بەدەین کە بتوانن چاودێری شکاندنی یاساکی بەرنامەکان کەن.

نووسراوی بێ جیاوازی: ئەمە باس لەو دەکاتە ئەگەر باوەرت وایە کە بەشیوێهەکی ناحەق مامەڵە

کراویت. بەپێی یاسای فیدرالی و یاسای بەرپوێبەرایی کشتوکالی ئەمەریکا. ئەم ریکخراوە رێگەنادات بە جیاوازی کردن لە چین، رەنگ و نەتەوایی و رەگەز و تەمەن و کەم ئەندامیدا. بۆ ناردنی سکالای جیاوازی کردن بنێرە بۆ:

USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington DC
 20250-9410 تەلەفون بکە بۆ 1-800-795-3272 یان (TTY) 202-720-6382 . USDA . بە شیوێهەکی یەکسان
 هەل و فرسەتی کار دا بێن دەکات.

ھاوبەشى زانیاری لەگەڵ سیستەمی یارمەتیدەری تەندروستی / پرۆگرامی زامن کردنی تەندروستی منالان (SCHIP)

دایک و باوک/ بەختیو کەمەری ئازیز:

ئەگەر منداڵەکەت لە بەرنامەى ژەمە خۆراکی داشکینراو خۆراییدا پەسەند کرابوو، ئەوا لەوانەشە کە نرخی کەم یان خۆرایى زەمانەتى تەندروستیان دەست کەوتیت لە رێگای سیستەمی یارمەتیدەری تەندروستی و بەرنامەى زامن کردنی تەندروستی منالان (SCHIP). ئەو منداڵانەى کە زەمانەتى تەندروستیان ھەبە بە شیوھیکى بەردەوام بایەخى تەندروستیان پێ دەدریت کە ئەمەش دەبێتە ھۆى ئەوە کە لە قوتابخانەدا دوانەکەون بە ھۆى نەخۆشیوھە. لە بەر ئەوەى کە زەمانەتى تەندروستی گرانگە بۆ منداڵیکى تەندروستی ئەوا، یاسا رێگەمان پێ دەدات کە بە

سیستەمی یارمەتیدەری تەندروستی و بەرنامەى زامن کردنی تەندروستی منالان (SCHIP) بلیین کە منداڵەکەت شیاوە بۆ بەرنامەى ژەمە داشکینراو خۆرایى، مەگەر تۆ پەمان بلییت کە ئەم کردارە نەکەین. سیستەمی یارمەتیدەری تەندروستی و بەرنامەى زامن کردنی تەندروستی منالان (SCHIP) تەنھا ئە زانیاریانە بەکار دەھێنن بۆ دیاری کردنی ئە منداڵانەى کە بەشدار دەبن لە بەرنامەکانیاندا. بەرئوبەرانى بەرنامە لەوانەبە پەيوەندبیت پێوھە بکەن بۆ ئەوەى کە منداڵەکانت ناووس کەیت (پەر کردنەوێ فۆرمى ژەمە نرخی داشکینراویان خۆرایى ئەو ناگەبەنیت کە منداڵەکانت بە شیوھیکى ئۆتوماتیکى ناووس کات لە زامنى تەندروستی).

ئەگەر دەتەوێت کە ھاوبەشى زانیاری لەگەڵ سیستەمی یارمەتیدەری تەندروستی و بەرنامەى زامن کردنی تەندروستی منالان (SCHIP) نەکەین، ئەوا ئەم فۆرمەى خواروھە پر کەموو بێنێرە (ناردنی ئەم فۆرمە ئەو ناگۆریت کە منداڵەکانت نایا وەردەگیرین یان نا لە بەرنامەى ژەمە خۆراکی داشکینراو و خۆرایى).

نەخێر! من نامەوێت کە کەزانیا رێکەنم لە فۆرمى ژەمە خۆراکی
داشکینراو یان خۆرایى ھاوبەش کریت لەگەڵ سیستەمی یارمەتیدەری
تەندروستی و بەرنامەى زامن کردنی تەندروستی منالان.

ئەگەر نەخێر نیشانە دەکەیت ئەوا ئەم فۆرمەى خواروھە پر کەموو:

ناوی منداڵ: _____ قوتابخانە: _____

ناوی منداڵ: _____ قوتابخانە: _____

ناوی منداڵ: _____ قوتابخانە: _____

ناوی منداڵ: _____ قوتابخانە: _____

واژۆى دایک و باوک/ بەختیو کەم: _____ رۆژ: _____

ناوی چاپکراو: _____ ناو نیشان: _____

بۆ زانیاری زیاتر دەتوانیت تەلەفۆن کەیت بۆ [Business Office] بە [781-861-2563 x215]

ئەم فۆرمە بگەرنەوھە بۆ: [any school office your child attends] لە

هاوبهشی زانیاری لهگهڵ بهرنامهکانی تردا

دایک و باوک/ بهختیکهری نازیز

بهمههست بهنهفیرۆدانی کات و ههول، ئهو زانیاریانهی که داوته له فورمی نرخه ژمی داشکینراو یان خۆرایه لهوانهیه که هاوبهش کریت لهگهڵ ههندێ بهرنامهی تردا به مههستی وهرگرتهی مندالهکانت. بۆ هاوبهشی کردنی نهم زانیاریانه لهگهڵ بهرنامهکانی تردا پیویستیمان به مؤهتهی تو دهبیت. ناردنی نهم فورمه نهوه ناگۆریت که مندالهکانت نایا وهردهگیرین یان ناله بهرنامهی ژمی خۆراکی داشکینراو خۆرایه.

نهخیر! نامهویت که زانیاریهکانم له فورمی ژمی داشکینراو و خۆرایه دا هاوبهش کریت لهگهڵ هیچ لهم بهرنامه.

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Instrument Lessons (Fees set through Director of Fine and Performing Arts).

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Lexington Public Schools Athletic Department.

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Preschool Program (reduced benefit).

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Guidance Office in my child/children's school.

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Transportation – for fee based bussing.

بهئێ! دهمهویت که بهرپرسیارانی قوتابخانه زانیاریهکانی فورمی ژمی داشکینراو خۆرایه هاوبهشی بکمن لهگهڵ Principal's office at School(s) my child/children attend for Field Trips of Other School Related Fees (Free).

ئهگهر بهئێ دهمهویت له ههركام یان ههموو سندوقهکانی سهروهه، ئهوا نهم فورمهی خوارهوه پرکهرهوه. زانیاریهکانت هاوبهشی دهکات تهنها لهگهڵ ئهو بهرنامهیهی که ههلتبژاردوه.

ناوی مندال: _____ قوتابخانه: _____

ناوی مندال: _____ قوتابخانه: _____

ناوی مندال: _____ قوتابخانه: _____

ناوی مندال: _____ قوتابخانه: _____

ناوی مندال: _____ رۆژ: _____

ناوی مندال: _____ ناو نیشان: _____

بۆ زانیاری زیاتر دهتوانیت تلهفۆن کهیت بۆ [Business Office] به [781-861-2563 x215]

نهم فورمه بگهرینهوه بۆ: [any school your child attends] له